



IVD

BACITRACIN S



Kat. č.: MLT00084

Pro mikrobiologii

Diagnostické disky BACITRACIN S jsou určeny k jednoduchému rutinnímu presumptivnímu stanovení β -hemolytických streptokoků skupiny A a k odlišení stafylokoků a makrokoků od ostatních kataláza pozitivních koků.

Princip:

Test využívá vysoké citlivosti β -hemolytických streptokoků skupiny A a některých kataláza pozitivních koků k nízké koncentraci bacitracinu (0,04 j), která se projevuje vytvořením definované inhibiční zóny kolem disku BACITRACIN S. Ostatní β -hemolytické streptokoky, stafylokoky a makrokoky jsou k této koncentraci bacitracinu rezistentní nebo vykazují velmi malou zónu inhibice.

Balení obsahuje:

- 100 diagnostických disků pro 100 stanovení
- pracovní návod

Skladování, expirace:

Disky BACITRACIN S se uchovávají v temnu při teplotě (+2 až +8) °C. Exspirace je vyznačena na každém balení.

Potřeby pro práci s diskem BACITRACIN S:

- Petriho misky s krvním agarom
- běžné laboratorní vybavení (očkovací klíčky, sterilní pinzeta, kahan)

Pracovní postup:

- Testovaný kmen naočkejte na předsušený krvní agar. Alternativně lze provádět inokulaci krvního agaru tamponem namočeným v suspenzi testovaného kmene (2 až 3 kolonie ve 2 ml fyziologického roztoku) tak, aby se dosáhl splývavý růst kolonií.
- Sterilně přiložte disk BACITRACIN S.
- Inkubujte v atmosféře (5–10)% CO₂ při teplotě 37 °C po dobu (18–24) h.

Upozornění:

- Souprava je určena pouze k profesionálnímu použití.
- Po použití vložte disky do nádoby pro infekční materiál a autoklavujte nebo zničte spálením.

Hodnocení:

Dojde-li po inkubaci kolem disku k vytvoření inhibiční zóny, odečtěte její průměr:

Inhibiční zóna (mm)	Výsledek
> 10	β -hemolytický Streptococcus sk. A, mikrokoky, kocurie
< 10	β -hemolytický Streptococcus jiné serologické skupiny, stafylokoky a makrokoky

Poznámka:

Některé β -hemolytické streptokoky skupiny C a G mohou vykazovat falešně pozitivní reakci, proto identifikaci kmene posuzujte komplexně (CAMP test, skupinová aglutinace dle Lancefeldové aj.).

Kontrola kvality testů:

Kontrolu kvality diagnostických disků BACITRACIN S je možno provést s kontrolními kmeny:

Kmen	Inhibiční zóna (mm)
Streptococcus pyogenes CCM 4425	> 10
Kytococcus sedentarius CCM 2699	> 9
Streptococcus sp. CCM 4685	0

Tyto kmene dodává CCM – Česká sbírka mikroorganismů, Masarykova univerzita, přírodovědecká fakulta, Kamenice 5, budova A25, 625 00 Brno, Tel: 549 491 430, Fax: 549 498 289
http://www.sci.muni.cz/cdm, e-mail: com@sci.muni.cz

Kmene jsou dodávány v lyofilizovaném stavu nebo na želatinových discích.

Datum revize: 13.2. 2017



IVD

BACITRACIN S



Kat. č.: MLT00084

Pre mikrobiológiu

Diagnostické disky BACITRACIN S sú určené na jednoduché rutinné presumptívne stanovenie β -hemolytických streptokokov skupiny A a na odlišenie stafylokokov a makrokokov od ostatných kataláza pozitívnych kokov.

Princip:

Test využíva vysokú citlivosť β -hemolytických streptokokov skupiny A a niektorých kataláza pozitívnych kokov k nízkej koncentrácii bacitracínu (0,04 j), ktorá sa prejavuje vytvorením definovanej inhibičnej zóny v okolí disku BACITRACIN S. Ostatné β -hemolytické streptokoky, stafylokoky a makrokoky sú k tejto koncentrácii bacitracínu rezistentné alebo vykazujú veľmi malú zónu inhibície.

Balenie obsahuje:

- 100 diagnostických diskov na 100 stanovení
- pracovní návod

Skladovanie, expirácia:

Disky BACITRACIN S sa skladujú v tme pri teplote (+2 až +8) °C. Exspirácia je vyznačena na každom balení.

Potřeby pre prácu s diskom BACITRACIN S:

- Petriho misky s krvným agarom
- běžné laboratorné vybavenie (očkovacie klúčky, sterilná pinzeta, kahan)

Pracovní postup:

- Testovaný kmeň naočkejte na predsušený krvný agar. Alternativne je možné inokulovať krvný agar tamponom namočeným v suspenzii testovaného kmeňa (2–3 kolónie vo 2 ml fyziologického roztoku) tak, aby sa dosiahol splývavý rast kolónií.
- Sterilne priložte disk BACITRACIN S.
- Inkubujte (18–24) h v atmosfére (5–10)% CO₂ pri teplote 37 °C.

Upozornenie:

- Súprava je určená iba na profesionálne použitie.
- Po použití vložte disky do nádoby na infekčný materiál a autoklavujte alebo zničte spálením.

Hodnotenie:

Ak dôjde po inkubácii v okolí disku k vytvoreniu inhibičnej zóny, odčítajte jej priemer:

Inhibiční zóna (mm)	Výsledek
> 10	β -hemolytický Streptococcus sk. A, mikrokoky, kocurie
< 10	β -hemolytický Streptococcus inej serologickej skupiny, stafylokoky a makrokoky

Poznámka:

Některé β -hemolytické streptokoky skupiny C a G môžu vykazovať falošne pozitívnu reakciu, preto identifikáciu kmeňa posudzujte komplexne (CAMP test, skupinová aglutinácia podľa Lancefeldovej a pod.).

Kontrola kvality testov:

Kvalitu diagnostických diskov BACITRACIN S je možno overiť s kontrolnými kmeňmi:

Kmeň	Inhibiční zóna (mm)
Streptococcus pyogenes CCM 4425	> 10
Kytococcus sedentarius CCM 2699	> 9
Streptococcus sp. CCM 4685	0

Tieto kmene dodáva CCM – Česká sbírka mikroorganismů, Masarykova univerzita, přírodovědecká fakulta, Kamenice 5, budova A25, 625 00 Brno, Tel: 549 491 430, Fax: 549 498 289
http://www.sci.muni.cz/cdm, e-mail: com@sci.muni.cz

Kmene sú dodávané v lyofilizovanom stavu alebo na želatinových discích.

Datum revízie: 13.2. 2017



IVD

BACITRACIN S



Cat. No.: MLT00084

For microbiology

Diagnostic discs BACITRACIN S are intended for simple routine presumptive determination of β -hemolytic group A streptococci and for distinguishing of staphylococci and macrococci from other catalase positive cocci.

Principle:

β -hemolytic group A streptococci and some catalase positive cocci are highly susceptible to low concentration of bacitracin (0,04 UI), thus creating defined inhibition zone around the disc BACITRACIN S. Other β -hemolytic streptococci, staphylococci and macrococci are resistant to this concentration or show only very small zone of inhibition.

A package contains:

- 100 diagnostic discs for 100 determinations
- working leaflet

Storage, expiration:

Discs BACITRACIN S should be stored in dark in a refrigerator at (+2 to +8)°C until the expire date indicated on the package.

Required material:

- Blood agar plates
- common laboratory equipment (loops, sterile forceps, burner)

Recommended procedure:

- Streak blood agar plates with loop or swab so as to obtain confluent growth.
- Aseptically place disc BACITRACIN S on the surface of the medium
- Incubate in an atmosphere containing (5–10)% CO₂ at 37°C for (18–24) h.

Caution:

- For professional use only.
- After use all discs must be autoclaved or incinerated.

Evaluation:

After overnight incubation read the diameters of inhibition zones:

Inhibition zone (mm)	Result
> 10	β -hemolytic group A streptococci, micrococci, Kocuria spp.
< 10	β -hemolytic streptococci of other serological group, staphylococci, macrococci

Note:

Some strains of β -hemolytic streptococci of group C and G may show false positive reaction, therefore further characteristics must be taken in consideration (CAMP test, Lancefield grouping etc.).

Standard control strains:

Quality control of diagnostic discs BACITRACIN S may be provided with standard control strains:

Strain	Inhibition zone (mm)
Streptococcus pyogenes CCM 4425	> 10
Kytococcus sedentarius CCM 2699	> 9
Streptococcus CCM 4685	0

These strains are distributed by:

CCM – Czech Collection of Microorganisms, Masaryk University, Faculty of Science,

Kamenice 5, building A25, 625 00 Brno, CZ

Tel. +420 549 491 430, Fax +420 549 498 289, <http://www.sci.muni.cz/ccm>, e-mail: ccm@sci.muni.cz

Strains are supplied in freeze-dried form or on gelatin discs.

Date of revision: 13.2. 2017

Erba Lachema s.r.o., Karásek 2219/1d, 621 00 Brno, CZ
e-mail: diagnostics@erbamannheim.com, www.eralachema.com



IVD

БАЦИТРАЦИН S



Ном. No.: MLT00084

Для микробиологии

Диагностические диски БАЦИТРАЦИН S предназначены для простой рутинной предварительной индикации β -гемолитических стрептококков группы А и к различению стафилококков и макрококков от других каталазо положительных кокков.

Принцип метода:

Тест основан на высокой чувствительности β -гемолитических стрептококков группы А и некоторых каталазо положительных кокков к низким концентрациям бацитрацина (0,04 ЕД), обеспечивающим создание зон задержки роста вокруг диска БАЦИТРАЦИН S. Другие β -гемолитические стрептококки, стафилококки и макрококки резистентны к таким концентрациям или образуют очень маленькие зоны ингибции роста.

Упаковка БАЦИТРАЦИН S содержит:

- 100 диагностических дисков для 100
- определенный листок-вкладыш с описанием методики

Условия и сроки хранения:

- Диски БАЦИТРАЦИН S хранить в холодильнике при температуре (с +2 до +8)°C в пределах сроков, указанных на упаковке.

Материалы:

- Чашки с кровяным агаром
- Традиционное лабораторное оборудование (петли, горелка, стерильные пинцеты)

Инструкция к применению:

- Сделайте штриховой посев на кровяном агаре петлей или тампоном для получения сливного роста.
- Асептически поместите диск БАЦИТРАЦИН S на поверхность среды.
- Инкубируйте при температуре 37 °C в инкубаторе с содержанием (5–10)% CO₂ в течение (18–24) часов.

Предупреждение:

- Набор предназначен только для квалифицированного использования в микробиологической лаборатории.
- После употребления диски обеззараживаются в дезинфицирующем растворе либо автоклавируются.

Оценка результата:

После инкубации измерьте размеры зон задержки роста вокруг дисков:

Зона задержки роста (мм)	Результат
> 10	β -гемолитический стрептококк группы А, микрококки, коциurie
< 10	β -гемолитические стрептококки других серологических групп, стафилококки и макрококки

Примечание:

Некоторые штаммы β -гемолитических стрептококков группы С и G могут давать ложно-положительные реакции, поэтому должны быть получены дополнительные данные (CAMP-тест, серотипирование по Lancefield и т.д.)

ССМ – Чешская коллекция микроорганизмов

ГИСК, Государственный НИИ стандартизации и контроля медицинских биологических препаратов им.

Л. А. Тарасевича, г. Москва, телефон 8 (499) 241-31-19

Дата проведения контроля: 13.2. 2017

Erba Lachema s.r.o., Karásek 2219/1d, 621 00 Brno, CZ
e-mail: diagnostics@erbamannheim.com, www.eralachema.com



IVD

BACITRACIN S

PL

Nr kat. MLT00084

Do celów mikrobiologicznych

Krażki diagnostyczne Bacitracin S służą do prostego, wstępnego, rutynowego wykrywania paciorkowców β -hemolizujących z grupy A a także do odróżnienia rodzajów Staphylococcus oraz Micrococcus od pozostałych katalazododatnich ziarenkowców.

Zasada testu:

Paciorkowce β -hemolizujące z grupy A i niektóre katalazododatnie ziarenkowce wykazują wrażliwość na bacytracynę w bardzo niskim stężeniu (0,04 μ g), co powoduje zahamowanie strefy wzrostu wokół krażka Bacitracin S. Paciorkowce β -hemolizujące z innych grup a także rodzaje Staphylococcus oraz Micrococcus są odporne na takie stężenie bacytracyny, lub wykazują bardzo małą strefę zahamowania wzrostu.

Opakowanie zawiera:

- 100 krażków diagnostycznych
- instrukcję obsługi

Przechowywanie:

Test należy przechowywać w lodówce w temp. od +2 do +8°C. Data ważności podana jest na opakowaniu.

Materiały niezbędne do wykonania badania:

- płytki Petriego z podłożem krwawym
- podstawowe wyposażenie laboratoryjne (ezy, sterylna pęseta, palnik)

Wykonanie oznaczenia:

- Badany szczep posiać na wstępnie suszony agar z krwią. Alternatywnie można przeprowadzić inokulację agaru z krwią przy pomocy wacika nasączonego zawiesiną badanego szczepu (2-3 kolonie w 2 ml roztworu soli fizjologicznej) tak, żeby osiągnąć zlewający się wzrost kolonii.
- Na powierzchni hodowli umieścić w sposób sterylny krażek Bacitracin S
- Inkubować w 5-10% atmosferze CO₂, w temp. 37°C, 18-24 godz.
- W przypadku powstania strefy zahamowania wzrostu po upływie inkubacji, należy zmierzyć strefę zahamowania wokół krażka:

Strefa zahamowania wzrostu (mm)	Wynik
>10	Paciorkowce β -hemolizujące z grupy A, Micrococcus, Kocuria
< 10	Paciorkowce β -hemolizujące z innych grup serologicznych, Staphylococcus, Micrococcus

Uwaga:

Niektóre szczepy paciorkowców β -hemolizujących z grup serologicznych C i G mogą dawać fałszywie dodatnie wyniki, dlatego należy identyfikację szczepu oceniać kompleksowo (CAMP test, aglutynacja grupowa wg Lancefield itp.)

Uwaga:

- Zestaw przeznaczony jest do profesjonalnego zastosowania.
- Po zużyciu włożyć krażki do pojemnika z materiałem zakaźnym i następnie autoklawować lub spalić.

Kontrola jakości testów:

kontrolę jakości krażków diag. BACITRACIN S można przeprowadzić z pomocą szczepów kontrolnych:

Szczep	Strefa zahamowania (mm)
Streptococcus pyogenes CCM 4425	> 10
Kytococcus sedentarius CCM 2699	> 9
Streptococcus sp. CCM 4685	0

Szczepy dostarczane są przez:

CCM – Czech Collection of Microorganisms, Masaryk University, Faculty of Science, Kamenice 5, building A25, 625 00 Brno, CZ

Tel. +420 549 491 430, Fax +420 549 498 289, <http://www.sci.muni.cz/ccm>, e-mail: ccm@sci.muni.cz

Producent: Erba Lachema s.r.o., Karásek 2219/1d, 621 00 BRNO, REPUBLIKA CZESKA

Przedstawicielstwo w Polsce: ERBA POLSKA Sp. z o.o., ul. ŚW. FILIPA 23/4, KRAKÓW, 31-150, Polska, tel. kom. +48 510 251 115, e-mail: d.tvrdon@erbamannheim.com, diagnostics@erbamannheim.com, www.erbalachema.com

Data rewizji: 13.2. 2017



Erba Lachema s.r.o., Karásek 2219/1d, 621 00 Brno, CZ
e-mail: diagnostics@erbamannheim.com, www.erbalachema.com

**USED SYMBOLS /
POUŽITÉ SYMBOLY /
ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ СИМВОЛЫ /
STOSOWANE SYMBOLE**

REF

Catalogue Number
Katalógové číslo
Katalógové číslo
Номер катанора
Numer produktu

LOT

Lot Number
Číslo šarže
Номер партии
Numer partii



Expiry Date
Datum expirace
Datum expirácie
Срок годности
Data ważności



Manufacturer
Výrobce
Výrobca
Производитель
Wytwórca



CE Mark -
Device comply with
the Directive 98/79/EC
CE značka-vyhovuje smérnici
98/79/EC
CE značka - vyhovuje smernici
98/79/EC
Знак CE - соответствие
Директиве 98/79/EC
Urządzenie zgodne
z Dyrektywą 98/79/EC

IVD

In Vitro Diagnostics
In vitro Diagnostikum
Ин витро диагностика
Diagnostyki in vitro



See Instruction for Use
Čítajte návod k použiti
Čítajte návod k použitiu
Перед использованием
внимательно изучайте инструкцию
Прочитайте инструкcję



Storage Temperature
Teplota skladování
Teplota skladovania
Температура хранения
Temperatura przechowywania



Национальний знак
соответствия для України